



inVENTer

jednoduše geniální větrání

Návod na instalaci a údržbu odtahového ventilátoru Avio N 100



Výhradní zastoupení pro ČR a SR

A-INVENT s.r.o.
Lipová 1000
341 01 Horažďovice
Tel: +420 376 382 177
info@inventer.cz
www.inventer.cz

Výrobce

inVENTer® GmbH
Ortsstraße 4a,
077 51 Löberschütz
Tel.: 036427-21920, Fax: 036427-219213
info@inventer.de
www.inventer.de

inVENTer® je ochranná obchodní známka firmy inVENTer GmbH. Ostatní označení a obchodní známky v tomto dokumentu, jsou použity pouze pro informativní účely, nepoškozují obchodní práva třetí strany.

Veškeré značky, označení a názvy uvedené v této dokumentaci jsou vlastnictvím jejich příslušného výrobce a jsou jako takové uznávány.

Tento dokument je českým překladem německého originálního návodu na instalaci a údržbu odtahového ventilátoru Avio N 100. Po ukončení instalace předejte tuto dokumentaci konečnému uživateli (nájemci, majiteli nemovitosti, správci nemovitosti atd.).

Obsah tohoto dokumentu je shodný s podklady výrobce a veškerý software i hardware je přezkoušen. Přesto nemůžeme garantovat stoprocentní shodu, přestože jsou podklady průběžně aktualizovány, může dojít k určitým nesrovnalostem. Případné korekce a příslušná doplnění jsou uvedeny v následujících vydání návodu. V této dokumentaci je popsána funkčnost přístroje ve standardním rozsahu. Tento dokument obsahuje základní informace k danému přístroji, nikoliv detailní popsání všech možných typů produktů a nejsou zde zohledněny veškeré možnosti instalace, montáže, provozu, obsluhy a servisu. Vyobrazení designu produktů v této dokumentaci nemusí být zcela shodné s designem vašeho výrobku, přesto jsou tyto odchylky jen nepatrné. Funkce produktu zůstává i přes drobné rozdíly ve vyobrazení stejná. Technické změny vyhrazeny!

Obsah

1 Použití a bezpečnost	4
1.1 Bezpečnostní informace a obecné pokyny.....	4
1.2 Všeobecné pokyny	5
1.3 Nevhodné použití	5
1.4 Kvalifikace osoby provádějící montáž	5
2 Systémový přehled	6
2.1 Konstrukce	7
2.2 Funkce	7
2.3 Ovládací prvky	8
3 Příprava instalace.....	8
3.1 Instalační podmínky	8
3.2 Rozměry	10
3.3 Výkresy	10
4 Elektrické zapojení	10
4.1 Schéma zapojení	11
5 Montáž	12
5.1 Vytvoření otvoru ve zdi a osazení stavební průchodky	12
5.2 Instalace hygrostatu (volitelné)	13
5.3 Umístění odtahového ventilátoru Avio N 100 a přivedení kabelu	15
5.4 Montáž vnitřního krytu	18
5.5 Demontáž vnitřního krytu	19
6 Ovládání	20
6.1 Ovládání vypínačem světél / vypínačem / tlačítkem	20
6.2 Nastavení časového doběhu	21
6.3 Nastavení hygrostatu (volitelné)	22
7 Čištění a údržba	22
8 Technická data	23
9 Obsah dodávky	24
10 Příslušenství, náhradní díly	24
11 Odstranění závady, likvidace	24
12 Záruka a servis	25

1. Použití a bezpečnost

1.1 Bezpečnostní informace a obecné pokyny

Bezpečnostní symboly a jejich koncepce

Bezpečnostní pokyny pro instalaci a obsluhu jsou rozmístěné po celém návodu a jsou na stranách označeny výstražným trojúhelníkem. Zde je přehled významu jednotlivých trojúhelníků dle výše nebezpečnosti. Při výskytu více stupňů případného nebezpečí se řiďte vždy pokynem pro nejvyšší stupeň nebezpečí.



Signalizace

Druh a zdroj nebezpečí.

Možné důsledky nebezpečí.

- Opatření bránící vzniku nežádoucího stavu.

Signalizace charakterizuje závažnost nebezpečí, ke kterému může dojít, nedodržením bezpečnostních pokynů.



RIZIKO znamená: bezprostřední nebezpečí těžkého úrazu nebo ohrožení zdraví.



VAROVÁNÍ znamená: možné nebezpečí těžkého úrazu nebo ohrožení zdraví.



POZOR znamená: možné nebezpečí lehčího / středního úrazu.



OPATRNĚ znamená: možnost vzniku nežádoucího stavu.

Další symboly v dokumentaci

Po celém návodu jsou rozmístěny symboly, které mají následující význam.



Typ – praktické a užitečné typy pro instalaci odťahového ventilátoru Avio N 100.



Doplňující instrukce, uvádějící, pokud je to nutné, jakého dalšího nářadí nebo pomocných prostředků má být použito.



Instrukce: vybídnutí uživatele k činnosti.



Instrukce: přezkoušení výsledku činnosti dle instrukce.



Zelená šipka: blíže specifikuje místo nebo činnost.

Text psaný šedě a kurzívou se vztahuje na instalaci do podhledu.

Veškerá vyobrazení v tomto návodu ukazují mimo kapitoly 5 a 6 na vnitřní (interiérovou) zeď.

Na začátku návodu předkládáme pokyny pro bezpečné zacházení a manipulaci. Před započatím montáže nebo obsluhy přístroje / systému si pořádně přečtěte bezpečnostní pokyny, těmto pokynům musíte naprosto porozumět. Nedodržení nebo neporozumění bezpečnostním pokynům může vést ke škodám na zdraví osob nebo na majetku.

1.2 Všeobecné pokyny

Odtahový ventilátor Avio N 100 umožňuje odvětrávání vnitřních a obytných prostorů, kde jsou okna. Při montáži zařízení dodržujte veškeré platné normy, předpisy a směrnice, stejně tak jako platné stavební, požární, bezpečnostní a pracovní předpisy. Při uvedení přístroje /systému do provozu dodržujte veškerá nařízení popsaná v této dokumentaci, přístroj provozujte pouze v kombinaci s komponenty, které doporučuje výrobce firma inVENTer GmbH, které jsou taktéž uvedeny v této dokumentaci. Změny a přestavby přístroje / systému nejsou dovoleny.

Úspěšný a bezpečný provoz zařízení /systému je závislý na správné dopravě, skladování v suchém prostředí a provedení montáže dle přiloženého návodu na instalaci a údržbu. Tato dokumentace je nedílnou součástí zásilky a musí být kdykoliv k dispozici. Dbejte na to, aby byly dodrženy veškeré bezpečnostní podmínky uvedené v této dokumentaci.



RIZIKO: při zapojení do elektrické sítě dbejte platných předpisů o ochranné třídě II. Zapojení do elektrického okruhu neprovádějte pod napětím. Síťové napětí musí odpovídat požadavků na štítku přístroje.



VAROVÁNÍ: Dbejte předpisů pro připojení elektrických přístrojů v koupelnách. Odtahový ventilátor Avio N 100 umístěte mimo ochranou zónu 0. Odtahový ventilátor Avio N 100 nesmí být umístěn na takovém místě, kde hrozí, že bude dlouhodobě vystavený stříkající vodě.



POZOR: Pokud máte v místnosti nainstalovaná kamna s otevřeným ohněm nebo kamna bez vlastního přívodu vzduchu je zapotřebí umístit v místnosti přetlakový senzor, poraďte se v tomto případě při instalaci s kominíkem nebo projektantem.

Obsluhu přístroje nesmí provádět děti nebo osoby s psychickými poruchami, senioři nebo osoby s nízkými intelektuálními schopnostmi, jejich nezkušenost či neschopnost by mohla zapříčinit poruchu funkčnosti přístroje. Malé děti musí být upozorněni, že tento přístroj není určený na hraní.

Avio N 100 je určený k pevné instalaci s trvalým připojením síťového kabelu. Zajistěte v místnosti dostatečný přívod vzduchu (například štěrbinou pod dveřmi.) Při nesprávné používání tohoto přístroje nelze uplatnit případnou reklamaci.

1.3 Nevhodné použití

Jakékoliv jiné použití, které není jmenováno v kapitole všeobecné pokyny, je považováno za nesprávné. Instalace tohoto přístroje není vhodná pro prostory, kde jsou nebo kde mohou nastat následující stavy:

- prostory s vysokým znečištěním oleji nebo mazivem
- prostory s výskytem agresivních plynů, kapalin nebo výparů
- prostory s vnější teplotou -5 - +30°C
- v okolí odtahového ventilátoru se vyskytují překážky, které brání přístupu k ventilátoru nebo vyjmutí ventilátoru

1.4 Kvalifikace osoby provádějící montáž

Systém může být nainstalován a uveden do provozu pouze při dodržení pokynů v tomto návodu. Montáž elektrického zapojení a uvedení do provozu může provádět pouze kvalifikovaná osoba mající potřebná osvědčení.

Kvalifikovaná osoba ve smyslu bezpečnostních pokynů v návodu je osoba, která má potřebné oprávnění tento systém namontovat, zapojit do elektrického okruhu, uvést do provozu a provést patřičná označení, musí mít standardní bezpečnostní školení a oprávnění provádět elektroinstalace.

2. Systémový přehled

Odtahový ventilátor Avio N 100 je velmi tichý, opticky diskrétní odtahový ventilátor určený k osazení do koupelen, sprch či víceúčelových místností.

Díky integrovanému kónusu pro vedení vzduchu je přivádění proudícího vzduchu velice tiché.

Požadované odvětrání vlhkosti může být nastaveno pomocí časového doběhu. Volitelně je také možné připojení hygrostatu. Odtahový ventilátor Avio N 100 takto zabraňuje vzniku plísní a škodám způsobeným vlhkostí v prostorách s vyšším výskytem relativní vzdušné vlhkosti.

Odtahový ventilátor Avio N 100 může být použit v kombinaci s vestavěným setem pro odtahové ventilátory aV100, nebo s jinou stavební průchodkou o průměru 100 mm (součástí těchto průchodek není zpětná klapka, která musí být nainstalována dodatečně).



Avio N 100 instalovaný do vestavěného setu aV100 (standardní varianta)

Instalace je možná jak do obvodové zdi, tak do stropu.

Odtahový ventilátor Avio N 100 může být osazen přímo

do stavební průchodky nebo do podhledu. Aby bylo zajištěno,

že odvětrávací systém nebude ovlivňován jinou ventilací a že funkčnost odvětrávacího přístroje nebude narušena jinými větracími zařízeními, je nutné tento odvětrávací systém namontovat do jeho vlastní stavební průchodky.

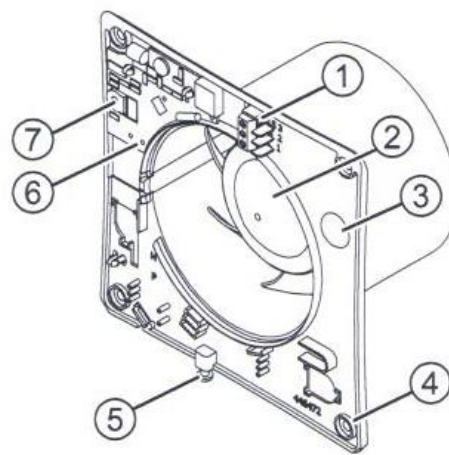
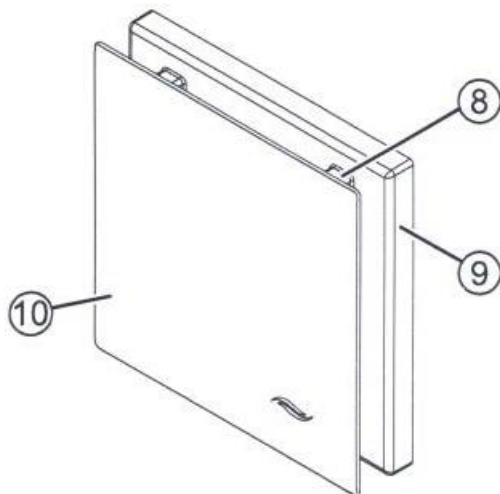
V bezprostředním okolí odtahového ventilátoru Avio N 100 se nesmí nacházet žádné překážky nebo jiné objekty, které by bránily správnému průtoku vzduchu. Aby bylo zabráněno vzniku hromadícího se kondenzátu (zejména v zimním období) na stavební průchodce, je nutné provést odizolování instalačního místa, kde se za provozu bude vyskytovat teplejší oblast v jinak chladném stopu. *Pokud bude probíhat instalace do podhledu je zapotřebí zrealizovat také propojení vlastního odtahového ventilátoru a stavební průchodky.*

Odtahový ventilátor Avio N 100 se připojuje přímo do elektrické sítě o napětí 230 V.

Vlastnosti

- odtahový ventilátor s integrovaným časovým doběhem
- instalace dovolena do ochranné zóny 1 v koupelnách a sprchách dle platných předpisů o zapojení elektrických spotřebičů v takovýchto prostorách
- možná instalace od stěny nebo do stropu
- velice nízká spotřeba elektrické energie na provoz ventilátoru
- nízká hluchnost při provozu díky vnitřnímu krytu uzpůsobenému pro optimalizovaný průtok vzduchu
- možnost nastavení časového doběhu v intervalu od 5 do 30 minut
- otvor pro stavební průchodku o průměru 115 mm
- kombinovatelné s připojením na vypínač světla nebo jiný vypínač / tlačítko

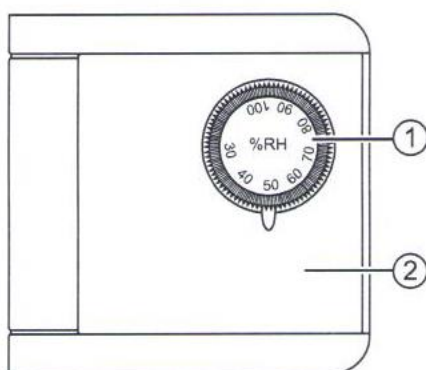
2.1 Konstrukce



vnitřní kryt a těleso ventilátoru Avio N 100

- 1 konektor pro připojení síťového kabelu (230 V 50 Hz)
- 2 ventilátor
- 3 otvor pro síťový kabel
- 4 otvory pro uchycení šroubů na vnitřní zeď (4x)
- 5 uchycující šroub pro vnitřní kryt

- 6 základová destička tělesa ventilátoru
- 7 potenciometr
- 8 distanční sloupky
- 9 spodní díl vnitřního krytu
- 10 horní díl vnitřního krytu



- 1 otočný prvek
- 2 krabička hygrometru

hygrostat - volitelný

Hygrostat je dvoupoloziční regulátor, který ovládá odtahový systém na základě hodnoty relativní vzdušné vlhkosti. Měřicím prvkem je hygroskopická textilní páska, která po absorpci určitého množství vody prodlužuje svoji délku. Pomocí mikrosplínače nastane změna signálu z vypnuto na zapnuto. Pomocí otočného prvku lze nastavit mezní hodnota relativní vzdušné vlhkosti, při které je sepnut mikrosplínač, v intervalu mezi 35 % až 95 %.

2.2 Funkce

Odtahový ventilátor Avio N 100 (N = Nachlauf-Funktion = časový doběh) je osazován v místnostech, z kterých je zapotřebí odvést spotřebovaný, znečištěný vzduch. Vzhledem ke své optimalizované konstrukci pracuje velice tiše. Pro svůj provoz potřebuje střídavé napětí.

V Avio N 100 je zakomponován časový doběh. Volitelně lze také připojit hygroskop, který ovládá odtahový ventilátor na základě koncentrace relativní vzdušné vlhkosti. Časový doběh určuje, jak dlouhou dobu bude odtahový ventilátor v provozu po vypnutí vypínačem. Z výroby je časový doběh nastavený na 15 minutový interval. Po aktivaci časového doběhu (zapíná se pomocí ovládacího prvku) je

odtahový ventilátor Avio N 100 v provozu dokud nevyprší nastavený časový limit a poté se sám automaticky vypne. Tímto je zajištěna optimální výměna vzduchu.

Odtahový ventilátor Avio N 100 lze také kombinovat s již stávajícím vypínačem světel nebo jej ovládat jiný vypínačem / tlačítkem.

K dispozici je také volitelně hygrost, který ovládá odtahový ventilátor na základě koncentrace relativní vzdušné vlhkosti v místnosti. Po přestoupení nastavené mezní hodnoty se ventilátor automaticky zapne.

Po klesnutí hodnoty pod mezní hranici se ventilátor vypne a aktivuje časový doběh. Avio N 100 bude v provozu až do uplynutí časového limitu a poté se sám automaticky vypne.

2.3 Ovládací prvky

Potenciometr

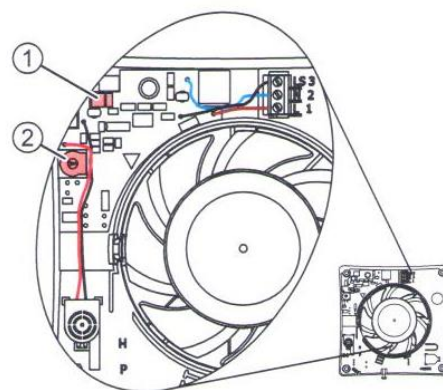
Potenciometr se nachází na základové destičce tělesa ventilátoru Avio N 100.

Pomocí potenciometru lze nastavit časový doběh v rozmezí 5 – 30 minut. Z výroby je tento limit nastavený na 15 minut.

Integrované ovládací prvky:

1 základová destička Avia N 100

2 potenciometr k nastavení limitu časového doběhu



integrované ovládací prvky na základové destičce Avio N 100

Vypínač světel / vypínač / tlačítko

Odtahový ventilátor Avio N 100 může být připojený ke stávajícímu vypínači světel nebo k jinému běžně dostupnému vypínači / tlačítku. Tyto vypínače nejsou součástí dodávky a musí být dokoupeny samostatně.

Ovládací prvek	Zapnuto	Vypnuto
Vypínač světel /vypínač	S rozsvícením světel / při stisknutí vypínače se uvede do provozu odtahový ventilátor Avio N 100.	Časový doběh bude aktivován.
Tlačítko	Při stisknutí tlačítka se uvede do provozu odtahový ventilátor Avio N 100 a časový doběh je aktivován.	-

3. Příprava instalace

3.1 Instalační podmínky

Při instalaci dbejte následujících pokynů, aby byla zajištěna bezpečná a bezchybná funkčnost odtahového ventilátoru Avio N 100.

Elektrotechnické předpisy pro instalaci v koupelnách

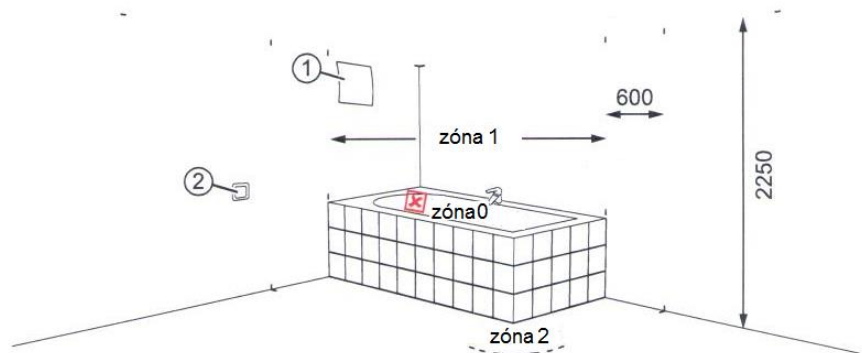


RIZIKO

Průnik vody do odvětrávacího zařízení nebo jeho komponentů pod elektrickým proudem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- odtahový ventilátor Avio N 100 instalujte mimo ochrannou zónu 0.
- hygrost instalujte mimo ochrannou zónu 0 – 2.
- vypínač světel / vypínač / tlačítko instalujte mimo ochrannou zónu 0 - 2.

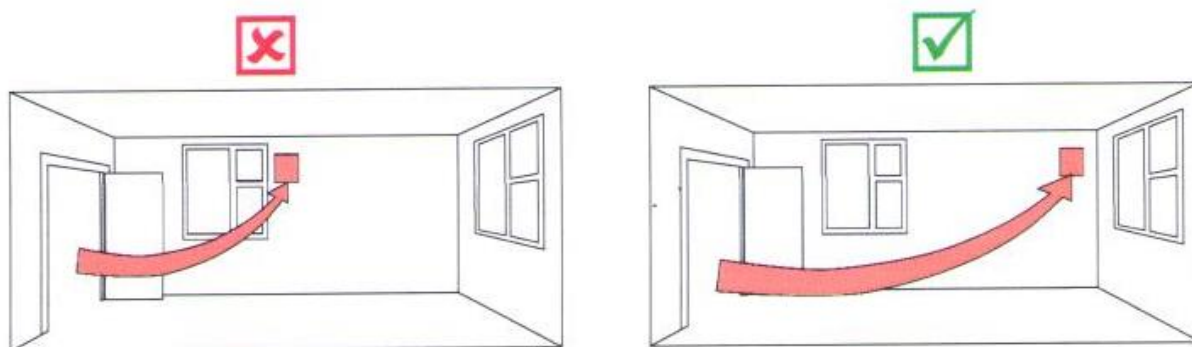


- 1 odtahový ventilátor Avio N 100
- 2 vypínač světél / vypínač / tlačítko

přehled elektrotechnických zón pro instalace v koupelnách dle VDE 0100

Pozice systému umožňující správný průtok vzduchu ve větraném prostoru

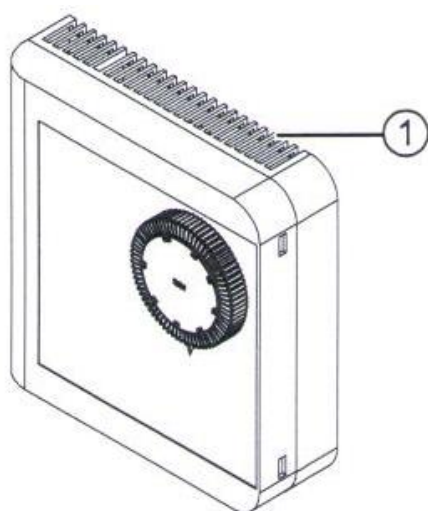
Umístěte odtahový ventilátor ve větraném prostoru tak, aby byl zajištěn správný průtok vzduchu a tím docházelo k optimálnímu odvodu vzdušné vlhkosti .



vlevo ukázka špatného proudění vzduchu v místnosti vpravo ukázka správného proudění vzduchu v místnosti

Hygrostat (volitelný)

Při montáži hygrostatu dbejte na to, aby se větrací mřížky nacházely nahoře a dole, zajistíte tak optimální proudění vzduchu v hygrostatu .



1 větrací mřížka

hygrostat a pozice větrací mřížky

Umístěte hygrostat ve větraném prostoru tak, aby byl v cestě proudícího vzduchu (viz obrázek – pozice správného umístění odvětrávacího systému), aby naměřené hodnoty odpovídaly reálným hodnotám. Takto bude zajištěno správné měření relativní vzdušné vlhkosti

3.2 Rozměry



OPATRŇĚ

Malá vzdálenost mezi otvorem ve zdi a předměty nacházejícími se proti tomuto otvoru či mezi otvorem ve zdi a další zdí.

Montáž a servis odtahového ventilátoru není možná.

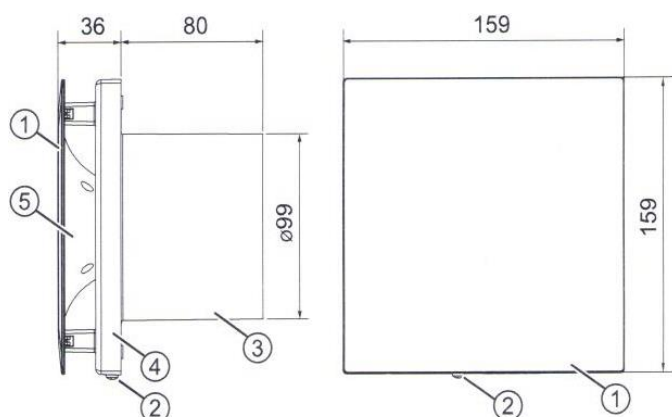
- V místnosti dodržujte minimální odstup 250 mm od ostatních stavebních prvků, zdí či bytového zařízení.
- Frontálně dodržujte minimální odstup 300 mm, jinak nebude možné provádět údržbu.
- Otvor pro odtahový ventilátor nesmí být umístěn v blízkosti topného tělesa.

Označení	Hloubka / délka (mm)	Šířka (mm)	Výška (mm)	ø (mm)
Otvor ve zdi				
Otvor pro stavební průchodku ¹⁾	šířka zdi	-	-	115
Otvor do podhledu ²⁾	šířka zdi	-	-	105
Komponenty				
Odtahový ventilátor Avio N 100	80	159	159	99
Vnitřní kryt Avio N 100	36	159	159	-
Stavební průchodka DN 100 ¹⁾	šířka zdi	-	-	100

1) Stavební průchodka včetně zpětné klapky a venkovního krytu je k dostání u firmy inVENTer GmGH jako vestavěný set odvětracího systému aV100

2) Platné pouze při instalaci do podhledu

3.3 Výkresy



1 vnitřní kryt

2 upevňující šroub na spodním díle vnitřního krytu

3 objímka ventilátoru

4 spodní díl vnitřního krytu

5 kónus rozvádějící vzduch

rozměry odtahového ventilátoru Avio N 100

4. Elektrické připojení



RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započetím práce na připojení do elektrické sítě odpojte veškeré elektrické spotřebiče, kterých se připojení týká, od elektrického napětí.
- Kabele nepřivádějte ani nezapojujte pod napětím.
- Elektrické připojení musí provádět kvalifikovaná a proškolená osoba.



RIZIKO

Průnik vody do odtahového ventilátoru Avio N 100 nebo jeho komponentů.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Odtahový ventilátor Avio N 100 umístěte mimo ochrannou zónu 0.
- Hygrostat umístěte mimo ochrannou zónu 0 – 2.
- Vypínač světel / vypínač / tlačítko umístěte mimo ochrannou zónu 0 - 2.



OPATRŇ

Nedostatečný průřez kabelu.

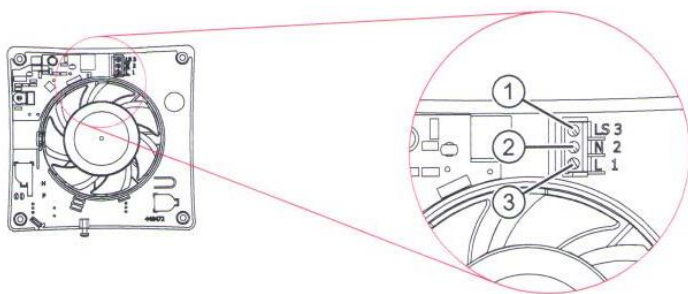
Příliš velký pokles napětí nebo nemožnost zajištění kontaktu.

- Pro zapojení používejte kabely pro přívod elektrického napětí o průřezu 1,5 mm².
- Pro zapojení volitelného hygrostatu použijte dvoužilový instalační kabel o minimálním průřezu 0,75 mm².



Odtahový ventilátor Avio N 100 lze připojit na dvoukolébkový vypínač světel nebo na jiný běžně dostupný vypínač či tlačítko. Tyto vypínače nejsou součástí balení, musí se dokoupit samostatně v běžných obchodech.

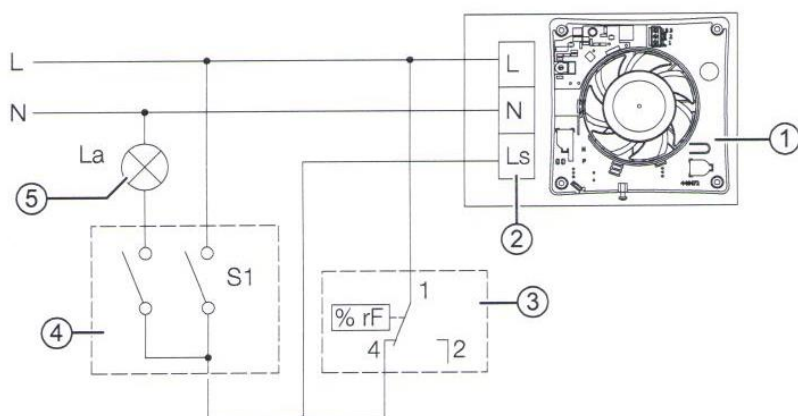
Konektor pro připojení síťového kabelu



- 1 svorka LS (fáze, zapnuto)
- 2 svorka N2 (nula, nulový vodič)
- 3 svorka L1 (fáze)

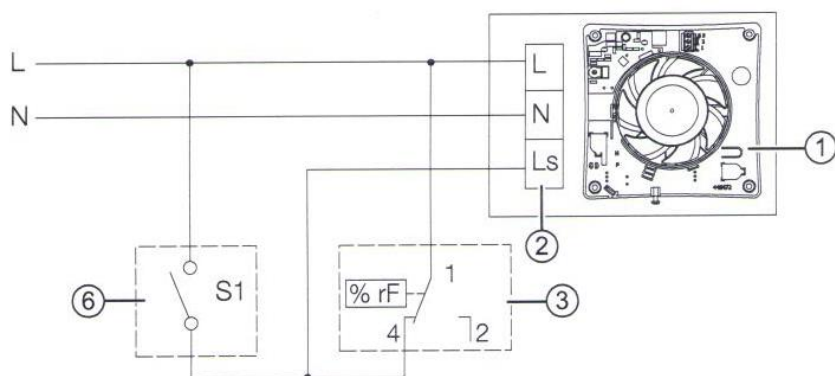
základová destička odtahového ventilátoru Avio N 100, konektor pro síťový kabel

4.1 Schéma zapojení



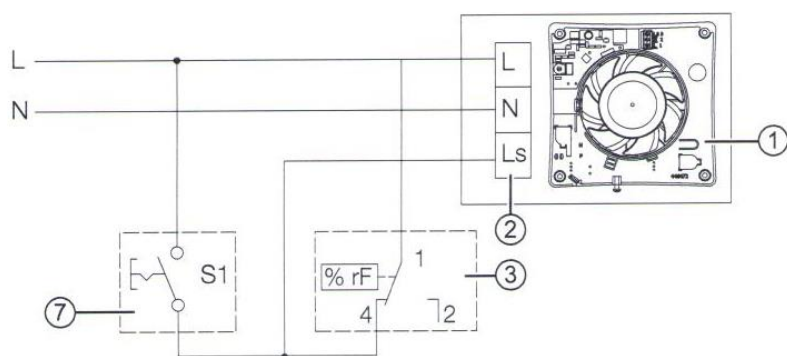
- 1 základová destička
- 2 konektor pro síťový kabel
- 3 hygromat
- 4 dvoupólový vypínač světel
- 5 žárovka

schéma zapojení odtahového ventilátoru Avio N 100 na vypínač světel



- 1 základová destička
- 2 konektor pro síťový kabel
- 3 hygromat
- 6 vypínač (vypnutý)

schéma zapojení odtahového ventilátoru Avio N 100 na vypínač



- 1 základová destička
- 2 konektor pro síťový kabel
- 3 hygromat
- 7 tlačítko (vypnuté)

schéma zapojení odtahového ventilátoru Avio N 100 na tlačítko

5. Montáž

5.1 Vytvoření otvoru ve zdi a osazení stavební průchodky



RIZIKO

Vnik vody do odtahového ventilátoru Avio N 100.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Otvor pro odtahový ventilátor umístěte mimo ochranou zónu 0.



VAROVÁNÍ

Padající zdivo při výrobě otvoru.

Poranění procházející osoby či poškození okolních objektů.

- Páskou zajistěte ochranu venkovního okolí budovy, kde bude vrtán otvor.
- Odstraňte z bezprostředního okolí předměty, které by mohli být pádem zdiva poškozeny.

Zobrazení se vztahuje k vytvoření otvoru v obvodové zdi. Při instalaci do podhledu dbejte zvýšené pozornosti, aby byl otvor v obvodové zdi správně umístěn mezi stropem a podhledem. Dodatečně musí být ještě vytvořen otvor v podhledu o $\varnothing$ 105 mm, do kterého bude osazen odtahový ventilátor. Síťový kabel bude přivedený (pouze v případě instalace do podhledu) k otvoru vytvořenému v podhledu, nikoliv ke stavební průchodce. Stavebníkem musí být zajištěno propojení mezi odtahovým ventilátorem a stavební průchodkou.



Vrták do zdi s možností vyfrézovat drážky, stavební průchodka (např. vestavěný set aV100).

Podmínky

Zdivo je suché a přijatelné pro montáž.

V pozici plánovaného otvoru nebo drážky nejsou žádné nosné prvky nebo vedení ukryté pod omítkou.



OPATRNĚ

Hromadící se vodní kondenzát ve stavební průchodce.

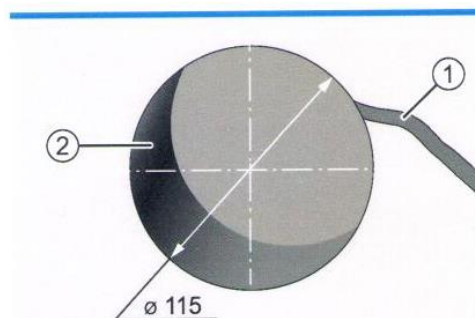
Poškození zdiva a fasády.

- Otvor ve zdi vytvořte s mírným sklonem 1 - 2° směrem ven.



Dbejte na to, aby byl otvor správně umístěn (viz kapitola 3.2). Drážka v omítkě nebo ve zdi musí vyústit u stavební průchodky v pozici vpravo nahoře pod úhlem 45°, aby mohla proběhnout správná instalace síťového kabelu.

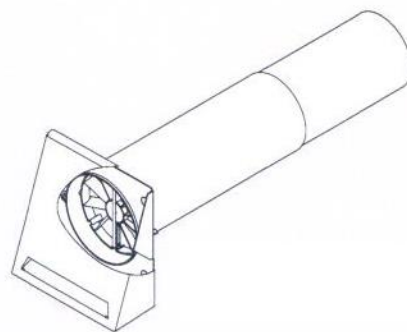
- Vyvrtejte otvor ve zdi $\varnothing$ 115 mm (2) s mírným spádem 1 - 2° směrem k venkovní straně budovy.
- Vyfrézujte drážku ve zdi (1) pro přívod kabelu propojujícího napájení / vypínač a vytvořený otvor.
 - **dbejte na to**, aby vyústění drážky (2) bylo v pozici pod 45° vpravo nahoře od otvoru ve zdi, kabel tak budete moci snadněji instalovat.





Vestavěný set odvětrávacího systému aV100 (skládající se ze stavební průchodky, zpětné klapky a venkovního krytu) do kterého lze umístit odtahový ventilátor Avio N 100 není součástí dodávky, ale lze zakoupit u firmy inVENTer GmbH.

- Nainstalujete vestavěný set aV100 (dle jeho návodu na instalaci a údržbu).
- NEBO**
- Nainstalujete jinou stavební průchodku o $\varnothing$ 100 mm
 - **dbejte na to**, aby tato stavební průchodka nekončila na vnitřní straně zároveň s omítkou, ale aby byla zastrčena do zdi cca 5 mm.
 - **dbejte na to**, abyste provedli kontrolu správného umístění zpětné klapky v průchodce, musí být umístěna na venkovní straně.



vestavěný set aV100



RIZIKO

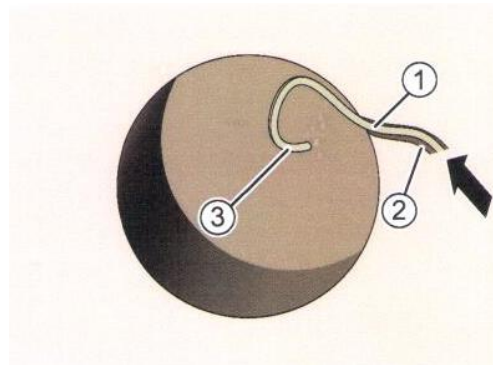
Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započatím práce na připojení do elektrické sítě odpojte veškeré elektrické spotřebiče, kterých se připojení týká od elektrického napětí.
- Při přivádění kabelů dodržujte předpisy pro bezpečnostní třídu II. Kabely nepřivádějte ani nezapojujte pod napětím.
- Elektrické připojení musí provádět kvalifikovaná a proškolená osoba.

Síťový kabel musí být přivedený podhledem k otvoru v podhledu $\varnothing$ 105 mm nikoli k otvoru v obvodové zdi (pouze u instalace do podhledu).

- Připojte síťový kabel k vypínači / tlačítku (viz kapitola 4.1 - Elektrické zapojení – schéma zapojení).
- Přiveďte tří-žilový síťový kabel (1) od externího vypínače / tlačítka k vytvořenému otvoru pro průchodku.
 - **dbejte na to**, aby konec kabelu (3) přesahoval ještě minimálně 500 mm za vytvořený otvor směrem do místnosti.
- Zaplňte přívodní drážku (2) vhodným stavebním materiálem (sádkou apod.) a stavebně ji začistěte.



⇒ Otvor je vytvořený a stavební průchodka je nainstalována.



Uzavřete osazenou průchodku z vnitřní i venkovní strany polystyrenovými záslenkami.

5.2 Instalace hygrostatu (volitelné)



RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započatím práce na připojení do elektrické sítě odpojte veškeré elektrické spotřebiče, kterých se připojení týká od elektrického napětí.



OPATRŇ

Vniknutí stříkající vody do hygrostatu.

Poškození hygrostatu.

- Hygrostát umístěte mimo ochranou zónu 0 - 2.



Umístěte hygrostát ve větraném prostoru tak, aby byl v cestě proudícího vzduchu. Dbejte na to, aby naměřené hodnoty odpovídaly reálným hodnotám v daném prostoru. Takto bude zajištěno správné měření relativní vzdušné vlhkosti

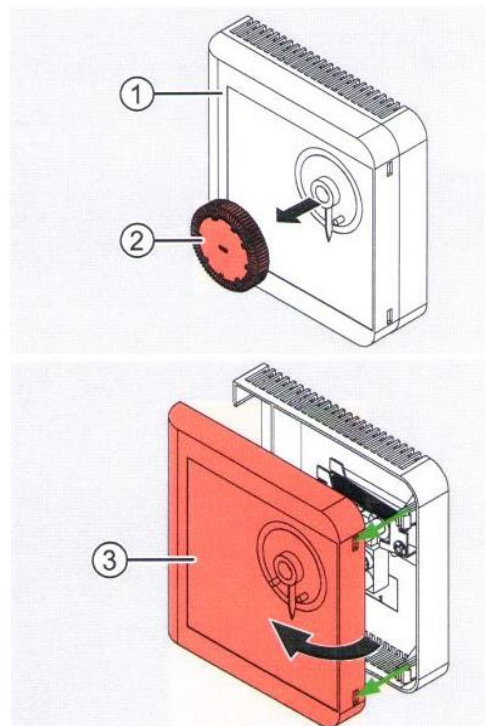


Šroubovák, vrtačka s vrtákem $\varnothing$ 6 mm, 2x šrouby, hmoždinky.

Podmínky

Je vybrané místo k instalaci hygrostatu.

- Dvoužilovým kabelem propojte místo, kde bude umístěn hygrostát s ovládacím prvkem (viz kapitola 4.1 - Elektrické zapojení – schéma zapojení).
- Vytáhněte otočný prvek (2) z krabičky (1) hygrostatu.
- Vycvakněte kryt hygrostatu (3) ze zářezů (zelená šipka) na pravé straně pomocí šroubováku.
- Vyklapněte kryt hygrostatu (3) z krabičky na levé straně.



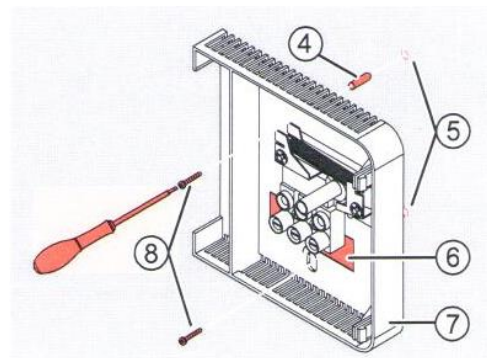
OPATRŇ

Nedostatečný průřez kabelu.

Příliš velký pokles napětí nebo nemožnost zajištění kontaktu.

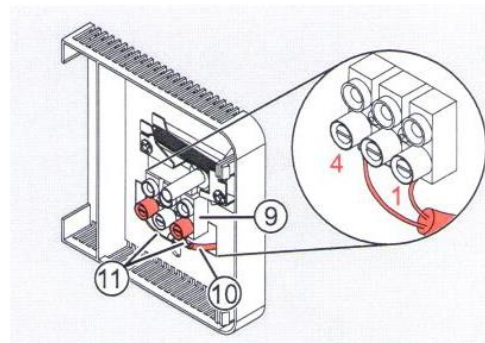
- Pro zapojení volitelného hygrostatu použijte dvoužilový instalační kabel o minimálním průřezu 0,75 mm².

- Přitiskněte spodní část hygrostatu (7) na zeď (5) a vyznačte označte na ní pozici otvorů.
- V označených místech vyvrtajte dva otvory a umístěte do nich hmoždinky (4).
- Přichyťte spodní díl hygrostatu (7) pomocí šroubů (8) ke zdi.
- Vylomte otvor pro přívod kabelu (6), který se nachází na spodním díle hygrostatu (7).
- Protáhněte dvoužilový kabel hygrostatu, vytvořeným otvorem pro kabel.

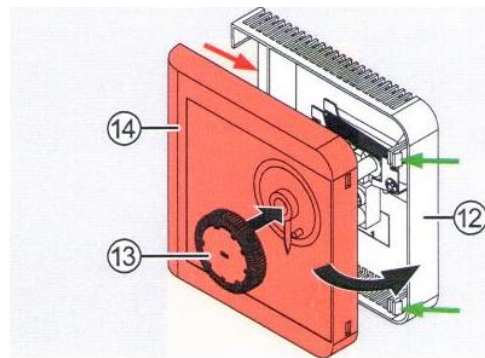


Dbejte na to, aby byli větrací mřížky na hygrostatu umístěné ve správné pozici nahoře a dole.

- Připojte jednotlivé žíly (11) kabelu (10) do svorky 1 a do svorky 4 na konektoru (9) hygrostatu (viz kapitola 4 – Elektrické zapojení – osazení konektoru).



- Zavěste horní díl hygrostatu (14) z levé strany do spodního dílu (12) hygrostatu (červená šipka).
- Zaklapněte horní díl na pravé straně do jeho dolního protikusu (12).
- Zatlačte na horní díl hygrostatu (14) dokud neuslyšíte hlasité zacvaknutí (zelená šipka).
- Nasadte otočný prvek (13) v odpovídající poloze na jeho protikus ve spodním díle hygrostatu (12).



⇒ Hygroskop je nainstalovaný.

5.3 Umístění odtahového ventilátoru Avio N 100 a přivedení kabelu

Níže je popsána instalace odtahového ventilátoru Avio N 100 do stavební průchodky. V případě, že bude instalace probíhat do podhledu, musí být na předem naplánovaném místě vytvořen otvor o $\varnothing$ 105 mm, do kterého bude umístěn odtahový ventilátor. Zašroubování se provádí do podhledu. Propojení mezi odtahovým ventilátorem umístěným v podhledu a stavební průchodkou umístěnou v obvodové zdi si musí zajistit stavebník sám. Další postup instalace je shodný s postupem instalace do stavební průchodky.



Šroubovák, vodováha, vrtačka s vrtákem o $\varnothing$ 6 mm, hmoždinky, vhodná izolace.

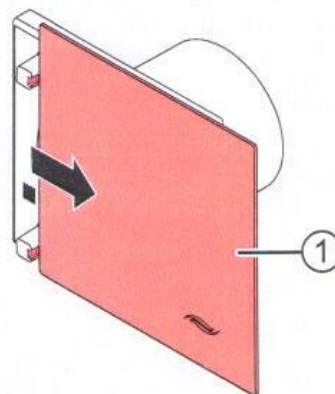
Podmínky

Stavební průchodka je nainstalována.

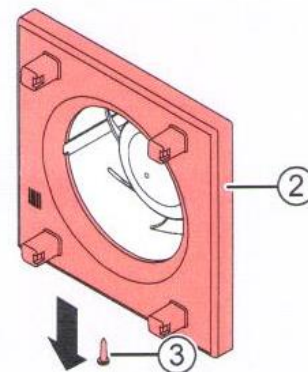
Je provedeno propojení mezi otvorem v podhledu a stavební průchodkou.

Je přivedený síťový kabel.

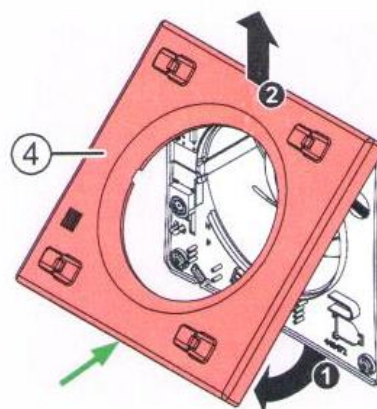
- Posuňte horní díl vnitřního krytu (1) doprava dokud slyšitelně nevycvakne.
- Sejměte horní díl vnitřního krytu (1) z odtahového ventilátoru.



- Odstraňte šroub (3) na spodní hraně dolního dílu vnitřního krytu (2).

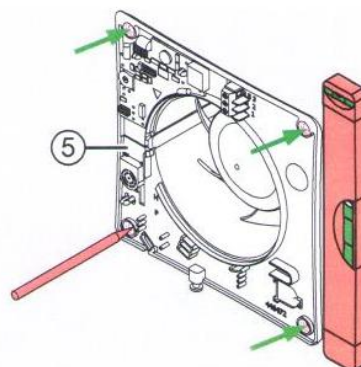


- Opatrně oddalujte (zelená šipka) spodní hranu spodního dílu vnitřního krytu (4) dokud slyšitelně nevycvakne ze všech čtyř rohů.



Před samotným osazením ventilátoru odstraňte polystyrenové zásepky, které byly případně umístěny ve stavební průchodce.

- Nasadíte objímku ventilátoru (5) z vnitřní strany do stavební průchodky.
- Srovnejte objímku ventilátoru (5) pomocí vodováhy do správné polohy.
- Označte si 4 body v rozích objímky (zelené šipky).
- Opět vyjměte objímku ventilátoru (5) ze stavební průchodky.
- Vyrtejte otvory o $\varnothing$ 6 mm a minimální hloubce 30 mm.
- Do čtyř vytvořených otvorů umístěte hmoždinky S6 30 mm.





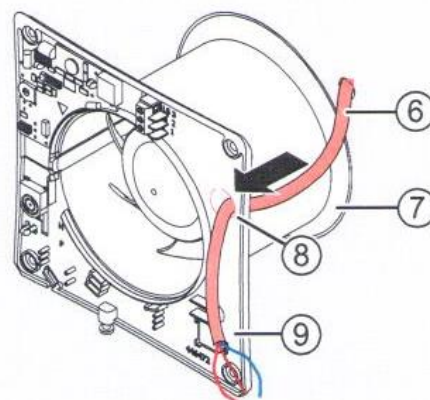
RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

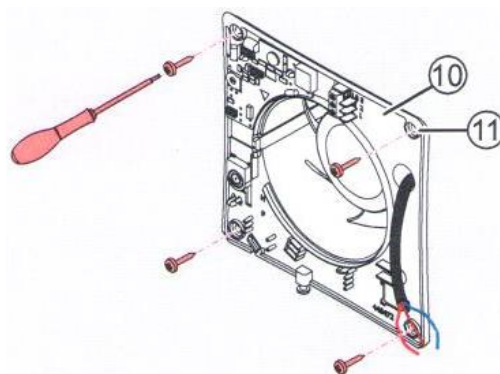
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započatím práce na připojení do elektrické sítě odpojte veškeré elektrické spotřebiče, kterých se připojení týká, od elektrického napětí.

- Protáhněte síťový kabel (6) otvorem (8) v objímce ventilátoru (9).
- Zasuňte objímku ventilátoru (9) z vnitřní strany do stavební průchodky (7).



- Pomocí šroubů umístěných v otvorech v rozích (11) přichyťte objímku ventilátoru (10) na zeď.



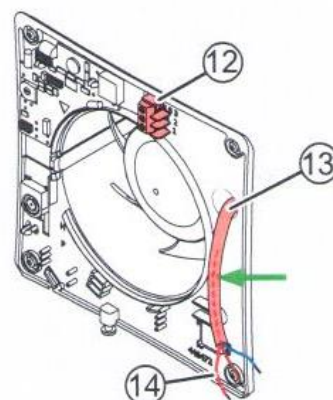
OPATRŇ

Kabel je příliš zkrácený.

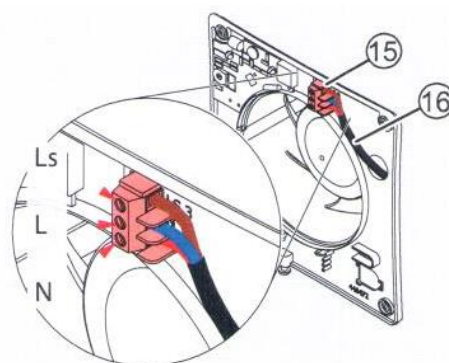
Po demontáži ventilátoru kvůli údržbě nelze opět připojit síťový kabel.

- Nezkracujte příliš síťový kabel.

- Odstraňte chránič kabelu (zelená šipka) ze síťového kabelu (13).
- Zkraťte jednotlivé žíly (14) síťového kabelu na takovou délku, aby šly dobře zapojit do konektoru (12) na destičce ventilátoru.
 - **dbejte na to**, aby se za síťový kabel po jeho zkrácení nemuselo příliš silně tahat.
- Odizolujte jednotlivé žíly (14) síťového kabelu (13).



- Připojte zkrácený síťový kabel (16) dle schématu zapojení do konektoru (15) ventilátoru (viz kapitola 4 - Elektrické zapojení – zapojení konektoru, schéma zapojení).





Interval časového doběhu je z výroby nastavený na 15 minut. Časový interval lze přenastavit v rozmezí od 5 -30 minut (viz kapitola 6.2 – Ovládání – nastavení časového doběhu).

⇒ Odtahový ventilátor Avio N 100 je osazený ve stavební průchodce a je připojený síťový kabel.



Před okamžitou montáží vnitřního krytu ventilátoru Avio N 100 ještě překontrolujte funkčnost odtahového zařízení. Připojte ventilátor Avio N 100 k elektrické síti a spusťte jej pomocí ovládacího prvku (vypínače světel, vypínače, tlačítka). Poté opět odpojte odtahový ventilátor od elektrického napájení.

5.4 Montáž vnitřního krytu



RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započetím práce odpojte odtahový ventilátor od elektrického napětí.



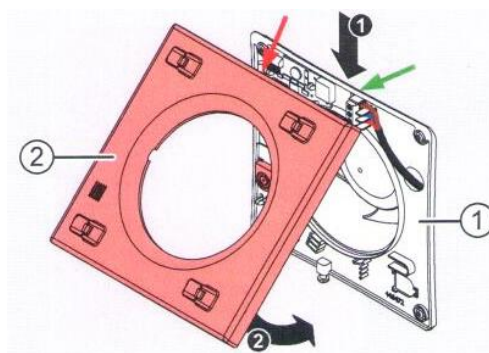
Šroubovák.

Podmínky:

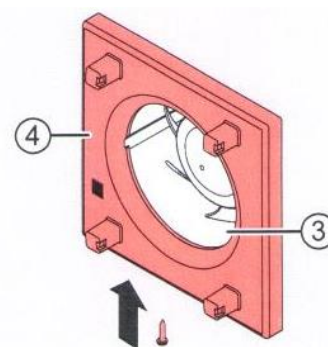
Objímka ventilátoru je nasazena.

Odtahový ventilátor Avio N 100 je připojený k elektrickému napětí.

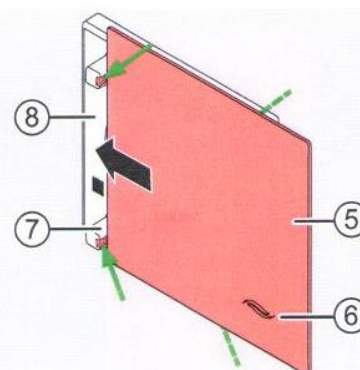
- Zavěste spodní díl vnitřního krytu (2) (červená šipka) na háčky umístěné v horní části (zelená šipka) objímky ventilátoru (1).
- zatlačte na všechny čtyři rohy spodního dílu (2) vnitřního krytu, aby zacvakly do objímky ventilátoru (1).
 - **dbějte na to**, aby spodní díl (2) vnitřního krytu slyšitelně zacvakl do objímky ventilátoru.



- Přišroubujte spodní díl (4) vnitřního krytu v jeho spodní hraně k objímce ventilátoru (3).



- Nasaďte z pravé strany horní díl (5) vnitřního krytu na distanční sloupky (7) na dolním díle (8) vnitřního krytu.
 - **dbějte na to**, aby se logo inVENTer (6) nacházelo na horním díle vnitřního krytu vpravo dole.
- Zasuňte horní díl (5) vnitřního krytu doleva dokud nezacvakne do protikusů (zelená šipka) distančních sloupků (7) na spodním díle (8) vnitřního krytu.
 - **dbějte na to**, aby zacvaknutí (zelená šipka) do protikusů bylo slyšitelné.



⇒ Vnitřní kryt je namontovaný.

5.5 Demontáž vnitřního krytu

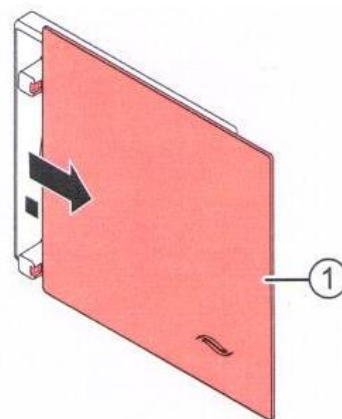


Šroubovák.

Podmínky:

Odtahový ventilátor Avio N 100 je odpojený od elektrického napětí.
Vnitřní kryt je nainstalovaný.

- Posuňte horní díl vnitřního krytu (1) doprava až se ozve hlasité cvaknutí.
- Sejměte horní díl vnitřního krytu (1).



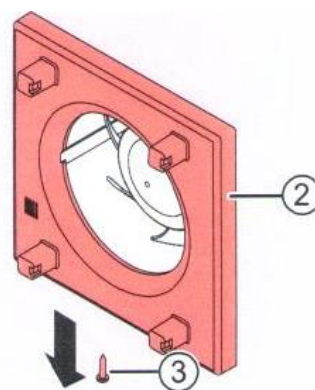
RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

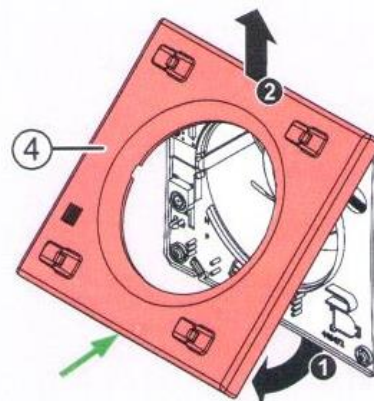
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započetím práce odpojte odtahový ventilátor od elektrického napětí.

- Odšroubujte spodní díl (3) vnitřního krytu na jeho spodní hraně od objímky ventilátoru (2).



- Opatrně odklopte spodní díl (4) vnitřního krytu (zelená šipka) od objímky ventilátoru na všech čtyřech rozích, dokud hlasitě nevycvakne .



⇒ Vnitřní kryt je demontován.

6. Ovládání

6.1 Ovládání pomocí vypínače světla / vypínače / tlačítka

Odtahový ventilátor Avio N 100 lze ovládat pomocí vypínače světel nebo pomocí běžně dostupného vypínače či tlačítka.

Ovládání pomocí vypínače světel / vypínače

Zároveň se zapnutím světel v místnosti či zapnutím vypínače se zapne odtahový ventilátor Avio N 100. Po vypnutí světel či vypnutí vypínače se aktivuje časový doběh odtahového ventilátoru. Odtahový ventilátor bude v provozu do vypršení časového limitu.

Podmínky:

Odtahový ventilátor Avio N 100 je připojený k elektrickému napětí.

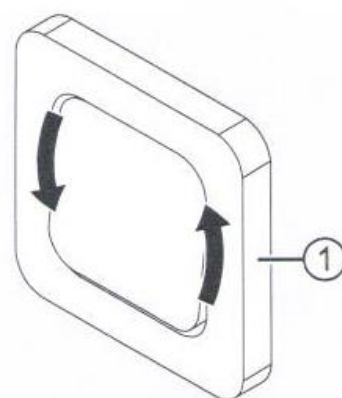
- Zapněte vypínač světla v místnosti (1)
nebo
- Zapněte vypínač (1).

⇒ Odtahový ventilátor Avio N 100 je zapnutý.

- Vypněte vypínač světla v místnosti (1)
nebo
- Vypněte vypínač (1).

⇒ Časový doběh je aktivovaný.

⇒ Odvětrávací ventilátor bude v provozu do vypršení časového limitu a poté se vypne.



Ovládání pomocí tlačítka

Po stisknutí tlačítka bude zapnut odtahový ventilátor Avio N 100 a zároveň bude aktivovaný časový doběh. Odtahový ventilátor bude v provozu do vypršení časového limitu.

Podmínky:

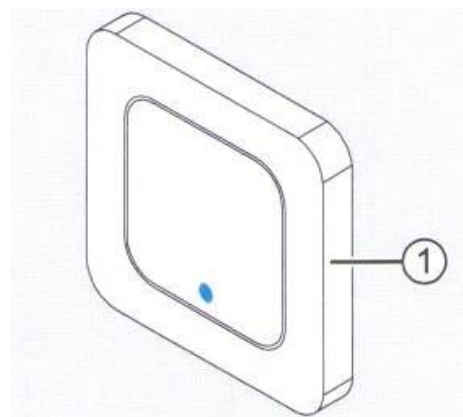
Odtahový ventilátor Avio N 100 je připojený k elektrickému napětí.

- Stiskněte krátce tlačítko (1) na modrém bodu.

⇒ Odtahový ventilátor Avio N 100 je zapnutý.

⇒ Časový doběh je aktivovaný.

⇒ Odvětrávací ventilátor bude v provozu do vypršení časového limitu a poté se vypne.



6.2 Nastavení časového doběhu



RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započetím práce odpojte odtahový ventilátor od elektrického napětí.

Časový doběh (časový úsek mezi vypnutím odtahového ventilátoru pomocí vypínače/tlačítka a skutečným ukončením jeho provozu) lze nastavit dle přání od 5 do 30 minut. Potenciometr, který umožňuje toto nastavení, se nachází na destičce ventilátoru Avio N 100. Časový doběh je z výroby nastaven na 15 minutový interval.



Šroubovák.

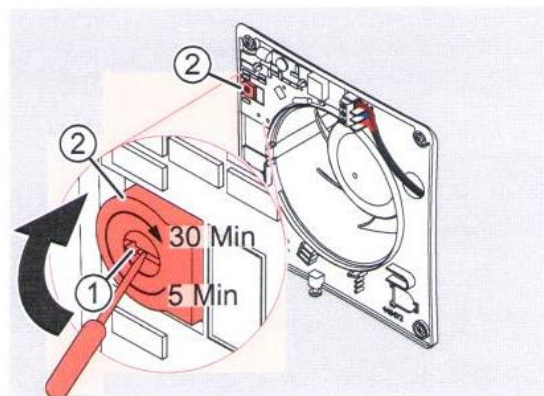
Prodloužení časového intervalu pomocí potenciometru

Podmínky:

Odtahový ventilátor Avio N 100 je odpojený od elektrického napětí.

Vnitřní kryt je demontovaný (viz kapitola 5.5).

- Otočte šroubkem (1) na potenciometru (2) pomocí šroubováku ve směru hodinových ručiček.



⇒ Časový interval je prodloužený.

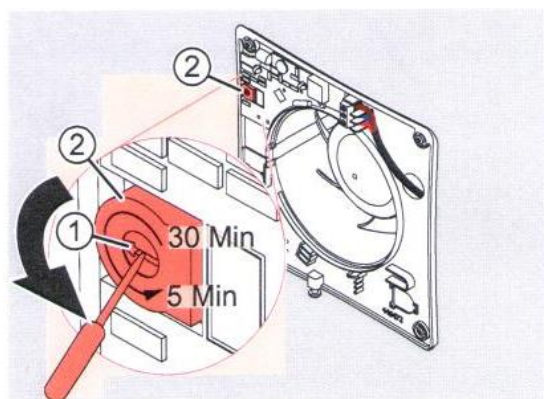
Zkrácení časového intervalu pomocí potenciometru

Podmínky:

Odtahový ventilátor Avio N 100 je odpojený od elektrického napětí.

Vnitřní kryt je demontovaný (viz kapitola 5.5).

- Otočte šroubkem (1) na potenciometru (2) pomocí šroubováku proti směru hodinových ručiček.



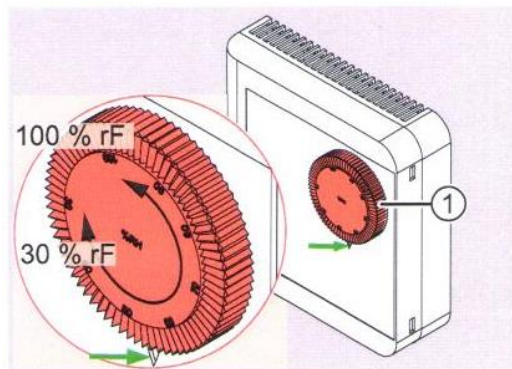
⇒ Časový interval je zkrácený.

6.3 Nastavení hygrostatu

Podmínky:

Odtahový ventilátor Avio N 100 je odpojený od elektrického napětí.

- Otočte otočným prvkem (1) ve směru hodinových ručiček, pokud nebude proti šipce (zelená šipka) požadovaná mezní hodnota relativní vzdušné vlhkosti.
 - ⇒ Mezní hodnota relativní vzdušné vlhkosti při které se automaticky zapne odtahový ventilátor je navýšená.
- Otočte otočným prvkem (1) proti směru hodinových ručiček, pokud nebude proti šipce (zelená šipka) požadovaná mezní hodnota relativní vzdušné vlhkosti.
 - ⇒ Mezní hodnota relativní vzdušné vlhkosti při které se automaticky zapne odtahový ventilátor je snižena.



⇒ Hygroskop je nastavený.

7. Čištění a údržba



RIZIKO

Odkryté vodiče elektrického napětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo přehřátí přístroje z důvodu elektrického zkratu (230 V, 50 Hz).

- Před započetím údržby odpojte odtahový ventilátor od elektrického napětí.



VAROVÁNÍ

Údržba přístroje dítětem nebo osobou s omezenými schopnostmi.

Nebezpečí úrazu a zranění / poškození funkčnosti.

- Údržbu systému nenechávejte provádět dětem, seniorům nebo osobám s psychickými či intelektuálními poruchami, jejich nezkušenost nebo nevědomost by mohla zapříčinit poruchu funkčnosti přístroje.

Odtahový ventilátor Avio N 100 je téměř bezúdržbový. Jednoduché čištění a údržbu může provádět konečný provozovatel sám po následující krátké instrukci.

Čistící prostředky



OPATRŇ

Poškrábání vnitřního krytu.

Poškození plochy vnitřního krytu.

- K umytí vnitřního krytu nepoužívejte sodu, soli, kyseliny a čisticí prostředky obsahující chlór.

K úklidu můžete použít běžně dostupné úklidové prostředky používané v kombinaci s teplou vodou.

K údržbě můžete použít následující úklidové prostředky:

- netřepící se měkký hadřík
- měkký kartáček

Plán údržby

V následujícím plánu údržby je uvedený seznam údržby a intervaly údržby, které jsou doporučeny výrobcem inVENTer GmbH, při jejich dodržení bude zaručen správný a tichý chod odtahového ventilátoru Avio N 100.

V závislosti na požadavcích jednotlivého odvětrávacího systému se může váš individuální plán údržby od tohoto návrhu lišit.

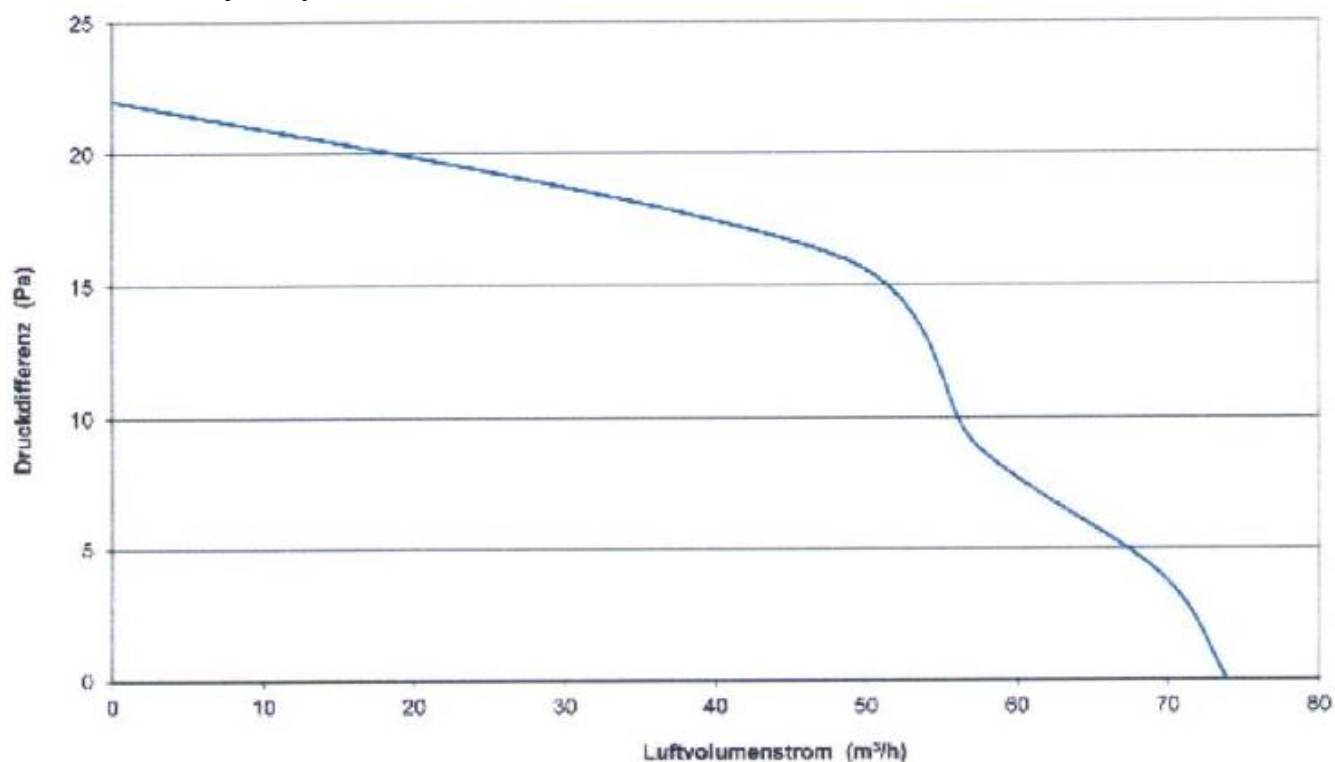
Časový interval	Komponent	Způsob údržby
měsíčně	vnitřní kryt	horní část vnitřního krytu otřete vlhkým hadříkem
pololetně	odtahový ventilátor	lopatky ventilátoru opatrně očistěte měkkým kartáčkem

8. Technická data

Odtahový ventilátor Avio N 100

Vlastnost	Hodnota
Třída ochrany	II
Typ ochrany	IPX4
Vstupní napětí	AC 230 V 50 Hz
Objem průtoku vzduchu	75 m ³ /h
Příkon	6,4 W
Hlučnost (jmenovitý výkon)	28 B (A)
Provozní teplota	-5 °C až + 30 °C
Přívod vzduchu	bez agresivních plynů, prachu a olejů
Časový doběh	5 - 30 minut
Délka x výška x hloubka	159 mm x 159 mm x 115 mm
Váha	590 g

Charakteristika objemu průtoku vzduchu odtahového ventilátoru Avio N 100



vývoj průtoku vzduchu u odtahového ventilátoru Avio N 100

Vnitřní kryt

Vlastnost	Délka / hloubka (mm)	Rozměr (šířka x výška) (mm)	Váha (g)
Vnitřní kryt Avio N, bílá RAL 9003	115	159 x 159	135

Hygrostat (volitelný)

Vlastnost	Hodnota
Typ ochrany	IP 30 D
Rozsah měření / rozsah nastavení	35 % - 95 % rel. vzduš. vlh. / 30 % - 100% rel. vzduš. vlh.
Kompenzační čas	20 – 40 minut (v závislosti na průtoku vzduchu)
Možná odchylka měření	cca 4% rel.vzduš. vlh.
Spínací výkon	AC 250 V, 0,1 A – 5 A (při odporové zátěži)
Kontakt	měníč, 1-pólový (zapnuto nebo vypnuto)
Okolní teplota	-40°C - + 60°C
Provozní teplota	0°C - + 60°C
Délka x výška x hloubka	81 mm x 81 mm x 28 mm
Váha	cca 60 g

9. Obsah dodávky

Okamžitě po převzetí zásilky zkontrolujte dle přiloženého dodacího listu, zda jste obdrželi veškeré zboží a zda nedošlo k poškození během transportu. Případné chybějící komponenty reklamujte nejpozději do čtyř týdnů.

Odtahový ventilátor Avio N 100 s integrovaným časovým doběhem

Komponenty	Objednací číslo
Avio N 100	3002-0265
Návod na montáž a údržbu	7002-0064

10. Příslušenství a náhradní díly

Příslušenství

Komponenty	Objednací číslo
aV100 vestavěný set	1001-0159
Hygrostat	1002-0015
Samolepicí lepicí páska, 50 m x 48 mm	1004-0051
Nízkoexpanzní montážní pěna (pouze pro potřebu instalace)	1004-0050

Náhradní díly

Komponenty	Objednací číslo
Horní díl vnitřního krytu Avio V-159x159, RAL 9003	3006-0240

11. Odstranění závady a likvidace

Odstranění závad

V tabulce naleznete přehled možných závad, jejich příčinu a možnost odstranění. V případě, že i po prostudování a učinění kroků k odstranění závady, závada nadále přetrvává, kontaktujete svého dodavatele nebo výrobce.

Závada	Příčina	Postup odstranění závady
Porucha ventilátoru	žádné elektrické napětí	vypněte a znovu nahodte pojistky
	chyba při elektroinstalaci	provedte kontrolu správného připojení zkontrolujte, připojení k ovládacímu prvku a jeho správnou funkčnost
	poškozený ventilátor	vyměňte poškozený ventilátor
Ventilátor nelze vypnout	poškozený časový doběh	vyčkejte až do konce časového doběhu, pokud se ventilátor nezastaví, kontaktujte svého prodejce nebo naše zákaznické centrum
	poškozený vypínač / tlačítko	
Vysoká hladina hluku	cizí těleso ve ventilátoru	odstraňte cizí těleso z ventilátoru a vyčistěte celý odvětrávací systém
	lopatky ventilátoru jsou znečištěné	očistěte lopatky ventilátoru

Likvidace

Odpad zlikvidujte dle platných předpisů pro likvidaci odpadu pro danou zemi. Komponenty, z kterých je složen odvětrávací systém, jsou zhotoveny tak, aby byly recyklovatelné. Chraňte životní prostředí a použité díly odevzdejte na příslušných sběrných místech. Roztříďte také obalový materiál z tohoto produktu. V přehledu naleznete, z jakých materiálů se jednotlivé komponenty skládají.

Komponent	Materiál	Způsob likvidace
Vnitřní kryt	ABS	komunální odpad
Objímka ventilátoru	ABS	komunální odpad
Destička ventilátoru	plast / měď	sběrné místo pro elektroodpad

12. Záruka a servis

Záruka

Mimo oblasti Německa se vztahují na provoz odvětrávacího systému předpisy platící v konkrétní zemi. Obracujte se proto na vašeho dodavatele nebo dovozce.

Výrobce garantuje dvouletou záruční dobu na odtahový ventilátor Avio N 100 a prodlouženou pětiletou záruční dobu na elektrické komponenty.

Záruka se na produkt nevztahuje v případě, že došlo k následujícím událostem:

- pokud škoda vznikla neodborným zacházením, nebo nevhodným používáním
- v případě, že nebyl dodržen návod na montáž, jak je popsán výše
- bylo použito příslušenství, které nebylo originální a nebylo doporučeno ani výrobcem
- odtahový ventilátor Avio N 100 byl použit k jiným účelům, než k jakým je určen
- byla provedena přestavba nebo změna odtahového ventilátoru Avio N 100
- použité náhradní díly, nejsou originálními náhradními díly výrobce
- poškození vlivem nepřiměřeného tlaku na komponenty v průběhu montáže
- poškození způsobené vniknutím různých tekutin nebo chemikálií do odvětrávacího systému

Reklamační řízení

V každém případě zašlete zpět výrobci kompletní dodávku. Záruční doba je doplňkovou nabídkou prodejce nebo výrobce a nemá v žádném případě vliv na platné zákony.

Reklamace

Po převzetí zásilky ihned překontrolujte stav zboží, zda nedošlo při transportu k jeho poškození. Po převzetí zásilky nebude poškození při dopravě považováno jako důvod k reklamaci. Chybějící díly reklamujte nejpozději čtyři týdny po obdržení zboží. Zboží skladujte v suchu a uzavřeném obalu.

Servis

Pro technickou pomoc kontaktujte Vaše dodavatele nebo naše servisní centrum:

Německo	
Telefon	0049 364 272 192-0
Fax	0049 364 272 192-13
E-mail	info@inventer.de
Internet	www.inventer.de

Technické změny vyhrazeny!!!!!!